



## KOMUNIKAT PRASOWY nr 32/23

Luksemburg, 16 lutego 2023 r.

Wyrok Trybunału w sprawie C-393/21 | Lufthansa Technik AERO Alzey

### **Trybunał wyjaśnił pojęcie „wyjątkowych okoliczności” pozwalających właściwemu organowi sądowemu na zawieszenie wykonania orzeczenia, któremu nadano zaświadczenie europejskiego tytułu egzekucyjnego**

*Sąd krajowy państwa członkowskiego wykonania powinien upewnić się co do zawieszenia postępowania, w przypadku gdy wykonalność orzeczenia, któremu nadano zaświadczenie europejskiego tytułu egzekucyjnego, została zawieszona w państwie członkowskim wydania*

W dniu 14 czerwca 2019 r. Amtsgericht Hünfeld (sąd rejonowy w Hünfeld, Niemcy) doręczył spółce Arik Air Limited nakaz zapłaty w celu odzyskania wierzytelności w wysokości 2 292 993,32 EUR na rzecz spółki Lufthansa Technik AERO Alzey GmbH (zwanej dalej „Lufthansą”), w dniu 24 października 2019 r. wydał europejski tytuł egzekucyjny, a w dniu 2 grudnia 2019 r. – zaświadczenie europejskiego tytułu egzekucyjnego.

Lufthansa zwróciła się do komornika sądowego prowadzącego działalność na Litwie o wykonanie tego tytułu egzekucyjnego w stosunku do spółki Arik Air.

Ta ostatnia spółka wystąpiła do Landgericht Frankfurt am Main (sądu krajowego we Frankfurcie nad Menem, Niemcy) z żądaniem<sup>1</sup> cofnięcia zaświadczenia europejskiego tytułu egzekucyjnego i wstrzymania egzekucji należności. Zdaniem tej spółki sąd rejonowy w Hünfeld doręczył jej nieprawidłowo dokumenty procesowe, co spowodowało niedotrzymanie terminu na wniesienie sprzeciwu od wspomnianego nakazu zapłaty.

Spółka Arik Air złożyła również na Litwie do komornika wnioski o zawieszenie postępowania egzekucyjnego do czasu wydania przez sąd krajowy we Frankfurcie nad Menem prawomocnego orzeczenia, lecz komornik odmówił uwzględnienia tego wniosku, uznając, że przepisy krajowe nie pozwalają w tych okolicznościach na zawieszenie postępowania.

Postanowieniem z kwietnia 2020 r. sąd krajowy we Frankfurcie nad Menem uzależnił zawieszenie wykonania przedmiotowego europejskiego tytułu egzekucyjnego od złożenia przez spółkę Arik Air zabezpieczenia w wysokości 2 000 000 EUR, uznawszy w szczególności, że spółka ta nie wykazała, iż wspomniany tytuł został wydany niezgodnie z prawem.

Postanowieniem z czerwca 2020 r. Kauno apylinkės teismas (sąd rejonowy w Kownie, Litwa) oddalił wniesioną przez spółkę Arik Air skargę na postanowienie komornika odmawiające zawieszenia tego postępowania egzekucyjnego.

W postępowaniu apelacyjnym Kauno apygardos teismas (sąd okręgowy w Kownie, Litwa) uchylił to postanowienie, zawieszając omawiane postępowanie egzekucyjne do czasu wydania przez sąd niemiecki prawomocnego orzeczenia

<sup>1</sup> Owo żądanie złożono na podstawie art. 10 rozporządzenia (WE) nr 805/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie utworzenia Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego dla roszczeń bezspornych (Dz.U. 2004, L 143, s. 15).

w przedmiocie wniosków spółki Arik Air. Ów sąd uznał, że z uwagi na ryzyko nieproporcjonalnej szkody, jaka mogłaby wyniknąć z postępowania egzekucyjnego wszczętego przeciwko spółce Arik Air, wniesienie odwołania od zaświadczenia europejskiego tytułu egzekucyjnego do sądu państwa członkowskiego wydania stanowi wystarczającą podstawę do zawieszenia tego postępowania. Uznał on również, że nie ma żadnego powodu, by uznać, iż do sądu krajowego we Frankfurcie nad Menem należy wydanie rozstrzygnięcia w przedmiocie zasadności wniosku o zawieszenie czynności w ramach postępowania egzekucyjnego.

Lufthansa wniosła do Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (sądu najwyższego Litwy) skargę kasacyjną na to orzeczenie.

Trybunał, do którego zwrócił się ten sąd, wyjaśnił znaczenie i zakres pojęcia „wyjątkowych okoliczności” pozwalających właściwemu sądowi lub organowi w państwie członkowskim wykonania, na podstawie art. 23 rozporządzenia nr 805/2004<sup>2</sup>, na zawieszenie wykonania orzeczenia, któremu w państwie członkowskim wydania nadano zaświadczenie europejskiego tytułu egzekucyjnego.

### Ocena Trybunału

W pierwszej kolejności Trybunał wskazał, że zawarte w art. 23 lit. c) rozporządzenia nr 805/2004 pojęcie „wyjątkowych okoliczności” odnosi się do sytuacji, w której dalsze prowadzenie postępowania w sprawie wykonania orzeczenia, któremu nadano zaświadczenie europejskiego tytułu egzekucyjnego, w przypadku gdy dłużnik wniósł w państwie członkowskim wydania środek zaskarżenia od tego orzeczenia lub złożył wniosek o sprostowanie lub cofnięcie zaświadczenia europejskiego tytułu egzekucyjnego, naraziłoby tego dłużnika na rzeczywiste ryzyko szczególnie poważnej szkody. Naprawienie takiej szkody byłoby – w razie uchylecia tego orzeczenia albo sprostowania lub cofnięcia zaświadczenia europejskiego tytułu egzekucyjnego – niemożliwe lub nadmiernie utrudnione. **Pojęcie to nie odnosi się do okoliczności związanych z postępowaniem sądowym toczącym się w państwie członkowskim wydania przeciwko orzeczeniu, któremu nadano zaświadczenie europejskiego tytułu egzekucyjnego, lub przeciwko zaświadczeniu europejskiego tytułu egzekucyjnego.**

Aby dojść do takiego wniosku, Trybunał zauważył przede wszystkim, że pojęcie „wyjątkowych okoliczności” jest autonomicznym pojęciem prawa Unii. W tym względzie użycie przez prawodawcę Unii tego pojęcia wskazuje, że nie zamierzał on ograniczyć zakresu tego przepisu wyłącznie do sytuacji siły wyższej, które wynikają co do zasady ze zdarzeń niemożliwych do przewidzenia i niemożliwych do uniknięcia z przyczyn niezależnych od dłużnika. W konsekwencji możliwość zawieszenia postępowania w sprawie wykonania orzeczenia, któremu nadano zaświadczenie europejskiego tytułu egzekucyjnego, powinna być zastrzeżona dla przypadków, w których kontynuacja wykonania naraziłaby dłużnika na rzeczywiste ryzyko szczególnie poważnej szkody, której naprawienie byłoby niemożliwe lub nadmiernie utrudnione w przypadku pomyślnego zakończenia postępowania odwoławczego lub uwzględnienia wniosku złożonego przez niego w państwie członkowskim wydania. Wszczęcie takiego postępowania sądowego przez dłużnika stanowi zresztą warunek wstępny zbadania kwestii istnienia wyjątkowych okoliczności przez właściwy sąd lub organ państwa członkowskiego wykonania.

Ponadto dokonany rozporządzeniem nr 805/2004 podział kompetencji między sądami i organami państwa członkowskiego wydania oraz sądami i organami państwa członkowskiego wykonania skutkuje tym, że te ostatnie nie są właściwe do badania, w ramach wniosku o zawieszenie postępowania egzekucyjnego, orzeczenia dotyczącego rozszczenia bezspornego wydanego w państwie członkowskim wydania lub opatrzenia go zaświadczeniem europejskiego tytułu egzekucyjnego. Tak więc sądy lub organy państwa członkowskiego wykonania dysponują

---

<sup>2</sup> Zgodnie z brzmieniem tego artykułu, zatytułowanego „Zawieszenie lub ograniczenie wykonania”: „Jeżeli dłużnik:

– zaskarżył orzeczenie, któremu nadano zaświadczenie Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego, w tym wniosek o kontrolę w rozumieniu art. 19, lub  
– złożył wniosek o sprostowanie lub cofnięcie zaświadczenia Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego zgodnie z art. 10, właściwy sąd lub organ w państwie członkowskim wykonania może na wniosek dłużnika:

- a) ograniczyć postępowanie egzekucyjne do środków zabezpieczających; lub
- b) uzależnić wykonanie od złożenia takiego zabezpieczenia, jakie określi; lub
- c) w wyjątkowych okolicznościach zawiesić postępowanie egzekucyjne”.

ograniczonym zakresem uznania w odniesieniu do oceny okoliczności, w świetle których można uwzględnić wnioski o zawieszenie wykonania. Rozpatrując taki wniosek, owe sądy lub organy powinny ograniczyć się, w celu ustalenia istnienia wyjątkowych okoliczności w rozumieniu tego przepisu, do wyważenia interesu wierzyciela, polegającego na natychmiastowym wykonaniu orzeczenia dotyczącego jego wiarygodności oraz interesu dłużnika, polegającego na uniknięciu szczególnie poważnej i niemożliwej do naprawienia lub trudnej do naprawienia szkody.

W drugiej kolejności Trybunał wyjaśnił, że art. 23 rozporządzenia nr 805/2004 pozwala na jednoczesne zastosowanie środków ograniczających i ustanowienia zabezpieczenia przewidzianych w lit. a) i b) tego artykułu<sup>3</sup>, lecz nie pozwala on na jednoczesne zastosowanie jednego z tych dwóch środków wraz z przewidzianym w jego lit. c) zawieszeniem postępowania egzekucyjnego.

W trzeciej kolejności Trybunał orzekł, że jeżeli wykonalność orzeczenia, któremu nadano zaświadczenie europejskiego tytułu egzekucyjnego, została zawieszona w państwie członkowskim wydania, a zaświadczenie przewidziane w art. 6 ust. 2 rozporządzenia nr 805/2004 zostało przedstawione sądowi państwa członkowskiego wykonania, ów sąd jest zobowiązany zawiesić, na podstawie tego orzeczenia, postępowanie egzekucyjne wszczęte w tymże państwie wykonania<sup>4</sup>.

**UWAGA:** Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

[Pełny tekst](#) wyroku jest publikowany na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Jarosław Zasada ☎ (+352) 4303 2793

Pozostajemy w kontakcie!



<sup>3</sup> Środki te mają na celu, odpowiednio, ograniczyć postępowanie egzekucyjne do środków zabezpieczających (a) oraz uzależnić wykonanie od złożenia zabezpieczenia, jakie określi właściwy sąd lub organ w państwie członkowskim wykonania (b).

<sup>4</sup> W tej kwestii Trybunał orzekł na podstawie art. 6 ust. 2 rozporządzenia nr 805/2004 w związku z jego art. 11.

Artykuł 6 rozporządzenia nr 805/2004, zatytułowany „Wymagania dotyczące nadania zaświadczenia Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego”, stanowi w ust. 2: „W przypadku pozbawienia, zawieszenia lub ograniczenia wykonalności orzeczenia, któremu nadano zaświadczenie Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego, wydaje się, na wniosek złożony w dowolnym czasie w sądzie wydania, zaświadczenie wskazujące na brak lub ograniczenie wykonalności, przy użyciu standardowego formularza przedstawionego w załączniku IV”.

Artykuł 11 tego rozporządzenia, zatytułowany „Skutek zaświadczenia Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego”, przewiduje zaś: „Zaświadczenie Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego jest skuteczne jedynie w granicach wykonalności orzeczenia”.